

**PENGARUH MIYAZAKI HAYAO DAN JOE HISAISHI DALAM
MEMFASILITASI DAYA TARIK GLOBAL TERHADAP ANIME STUDIO
GHIBLI MELALUI HAYASHI DAN SKOR FILM**

SKRIPSI



Joshia Paskah Gerid

2019110137

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2024

**PENGARUH MIYAZAKI HAYAO DAN JOE HISAISHI
DALAM MEMFASILITASI DAYA TARIK GLOBAL
TERHADAP ANIME STUDIO GHIBLI MELALUI HAYASHI
DAN SKOR FILM**

Diajukan sebagai Persyaratan Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik



Joshia Paskah Gerid

2019110137

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2024**

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan sebuah karya ilmiah yang disusun sendiri oleh penulis di bawah bimbingan Dr. Robihim, S.Pd.,MM selaku Pembimbing I dan Bertha Nursari, M. Hum selaku Pembimbing II. Karya ilmiah ini bukan merupakan hasil jiplakan atau karya milik orang lain. Sebagian atau seluruh isi dari skripsi ini sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis.

Nama : Joshia Paskah Gerid
Nim : 2019110137
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan atau plagiat dari karya milik orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah yang ada, penulis bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan atau pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 13 Agustus 2024



Joshia Paskah Gerid

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi sarjana yang berjudul:

PENGARUH MIYAZAKI HAYAO DAN JOE HISAISHI DALAM MEMFASILITASI DAYA TARIK GLOBAL TERHADAP ANIME STUDIO GHIBLI MELALUI HAYASHI DAN SKOR FILM

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 31 Juli 2023 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya.

Oleh:

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



(Dr. Robihim, S.Pd.,MM)

Pembimbing II



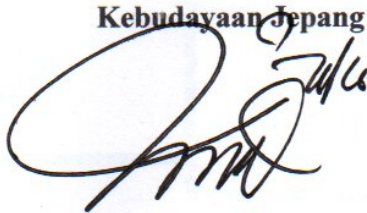
(Bertha Nursari, M. Hum)

Ketua Sidang



(Hari Setiawan, M.A)

Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya



(Hayun Nurdiniyah, M.Si.)



(Dr. C. Dewi Hartati, M.Si.)

ABSTRAK

Nama : Joshia Paskah Gerid
Nim : 2019110137
Program Studi : 日本語と日本文化
Judul : Pengaruh Miyazaki Hayao Dan Joe Hisaishi Dalam Memfasilitasi Daya Tarik Global Terhadap Anime Studio Ghibli Melalui Hayashi dan Skor Film

Penelitian ini membahas pengaruh Hayao Miyazaki dan Joe Hisaishi dalam memfasilitasi daya tarik global melalui skor film, dengan tujuan untuk mengidentifikasi dan menganalisis elemen-elemen musik seperti penggunaan *Hayashi* sebagai pengiring musik lalu *Fue* dan *Taiko* sebagai instrumen musik tradisional Jepang yang digunakan dalam film-film mereka yang mampu menarik audiens internasional. Metode penelitian yang digunakan adalah metode penelitian kualitatif, yang melibatkan empat tahapan: pengumpulan data (heuristik), pengujian sumber (verifikasi), analisis data (interpretasi), dan penulisan sejarah (historiografi). Hasil penelitian menunjukkan bahwa kolaborasi antara Miyazaki dan Hisaishi menghasilkan karya yang tidak hanya populer di Jepang tetapi juga diterima dengan baik di pasar global, berkat penyesuaian elemen musik yang mereka lakukan. Simpulan dari penelitian ini adalah bahwa strategi musikal yang diterapkan oleh Miyazaki dan Hisaishi telah berhasil meningkatkan daya tarik film-film mereka di kancah internasional, menunjukkan pentingnya adaptasi budaya dalam industri film.

Kata Kunci: Studio Ghibli, Hayao Miyazaki, Joe Hisaishi, Skor film, *Hayashi*, *Fue*, *Taiko*, Internasionalisasi, Pengaruh

名前 : ジョシアパス化はゲリド
学生番号 : 20191101137
学科 : 日本語日本文化学科
題名 : 林と映画音楽を通じてスタジオジブリアニメの世界的な魅力
を促進した宮崎駿と久石譲の影響

本研究では、宮崎 駿と久石 譲の映画音楽がグローバルな魅力を引き出す影響について分析を行った。本研究の目的は、彼らの映画における音楽の要素、例えば囃子の使用や日本の伝統的な楽器である笛と太鼓の使用がどのようにして国際的な観客を惹きつけるかを特定し、分析することである。本研究は、質的研究であり、データ収集（ヒューリスティック）、資料の検証（バリデーション）、データの分析（インタープリテーション）、歴史の執筆（ヒストリオグラフィー）の4つの段階を含む方法を用いた。分析の結果から、宮崎と久石の協力が、日本だけでなく世界市場でも高く評価される作品を生み出したことが分かった。これは彼らが行った音楽の要素の調整によるものである。本研究の結論は、宮崎と久石が適用した音楽戦略が彼らの映画の国際的な魅力を高めることに成功したことを示しており、映画産業における文化適応の重要性を示している。

キーワード: スタジオジブリ、宮崎駿、久石譲、映画音楽、囃子、笛、太鼓、国際化、影響力

KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur kepada Tuhan Yang Maha Esa atas segala rahmat, karunia dan petunjuk, sehingga skripsi ini dapat diselesaikan. Penulisan skripsi ini ditujukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Linguistik di Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Penulisan skripsi ini tidak terlepas dari dukungan dan bantuan banyak pihak, baik dari saat perkuliahan sampai saat penyusunan skripsi ini. Penulis ingin mengucapkan rasa terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Dr. Robihim, S.Pd.,MM selaku Dosen Pembimbing 1 yang telah membantu dan meluangkan waktu, tenaga dan pikiran dalam membimbing penulisan skripsi ini.
2. Bertha Nursari, M. Hum selaku Dosen Pembimbing II yang telah membantu dan meluangkan waktu, tenaga dan pikiran dalam membimbing penulisan skripsi ini.
3. Dr. Hermansyah Djaya, S.S., M.A yang telah banyak membantu sepanjang masa perkuliahan sampai sekarang.
4. Hari Setiawan, M.A selaku Ketua Sidang Skripsi yang telah menilai dan memberikan masukan pasca sidang skripsi.
5. Hayun Nurdiniyah, M.Si. selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang.
6. Dr. C. Dewi Hartati, M.Si. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.
7. Seluruh Dosen Universitas Darma Persada khususnya Fakultas Bahasa dan Budaya yang telah memberikan ilmu dan pengalaman selama perkuliahan.

8. Seluruh Staf Sekretariat Fakultas Bahasa dan Budaya serta Staf Perpustakaan Universitas Darma Persada atas bantuan dan fasilitasnya.
9. Kedua orang tua dan ketiga adik yang telah memberikan dukungan secara moral atau materi dan selalu memberikan doa-doa yang terbaik setiap harinya.
10. Seorang teman bernama Biefausta yang sudah banyak menemani dan membantu melewati semua proses penulisan skripsi dan teman-teman yang tidak dapat ditulis satu persatu yang telah membantu dan memberikan dukungan dalam penulisan skripsi ini.

Akhir kata, dengan segala hormat penulis ingin mengucapkan rasa terima kasih yang sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah terlibat, khususnya dalam penulisan skripsi ini. Penulis berharap, skripsi ini dapat bermanfaat kepada banyak pihak.

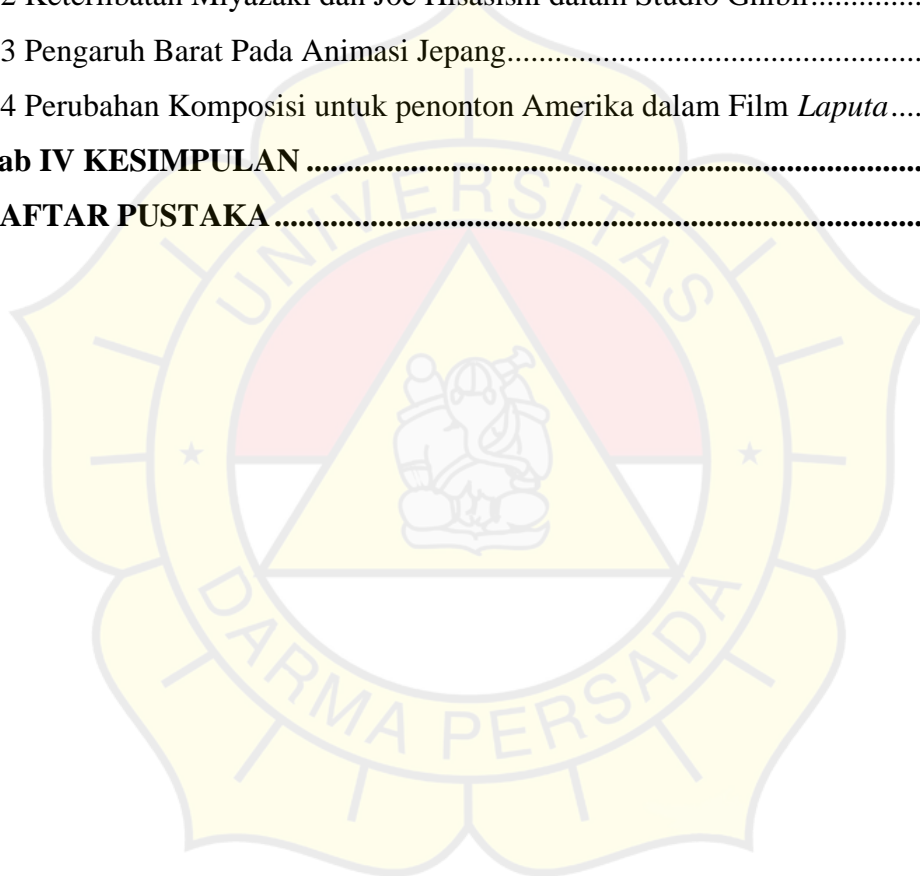
Jakarta, 13 Agustus 2024

Joshia Paskah Gerid

DAFTAR ISI

| | |
|---|-------------|
| HALAMAN JUDUL | i |
| HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS..... | ii |
| HALAMAN PENGESAHAN..... | iii |
| ABSTRAK | iv |
| 概要 | v |
| KATA PENGANTAR | vi |
| DAFTAR ISI..... | viii |
| DAFTAR GAMBAR..... | x |
| DAFTAR TABEL..... | xi |
| BAB I PENDAHULUAN..... | 1 |
| 1.1 Latar Belakang | 1 |
| 1.2 Penelitian Yang Relevan..... | 7 |
| 1.3 Identifikasi Masalah..... | 9 |
| 1.4 Pembatasan Masalah..... | 9 |
| 1.5 Perumusan Masalah | 9 |
| 1.6 Tujuan penelitan..... | 9 |
| 1.7 Landasan Teori..... | 9 |
| 1.8 Metode Penelitian..... | 12 |
| 1.9 Manfaat Penelitian | 13 |
| 1.10 Sistematika Penulisan Skripsi | 13 |
| BAB II ANIME DAN PERKEMBANGAN STUDIO GHIBLI BERSAMA MIYAZAKI HAYAO DAN JOE HISAISHI..... | 14 |
| 2.1 Anime..... | 16 |
| 2.2 Sejarah Anime..... | 16 |
| 2.3 Internasionalisasi Anime..... | 17 |
| 2.4 Skor Film..... | 18 |
| 2.5 Gekiban | 19 |
| 2.6 <i>Hayashi</i> | 21 |

| | |
|---|-----------|
| 2.7 <i>Hayashi</i> dalam Karya-Karya Studio Ghibli | 25 |
| 2.8 Cara Skor Film mencetak dan menafsirkan Emosi | 26 |
| 2.9 Perbedaan Karakter Konsumen Jepang dan Amerika Terhadap Scoring film Anime Studio Ghibli | 27 |
| 2.10 Kontekstualisasi Penelitian dalam Kerangka Teoritis..... | 28 |
| BAB III PENGARUH MIYAZAKI HAYAO DAN JOE HISAISHI DALAM MEMFASILITASI DAYA TARIK GLOBAL DALAM SKOR FILM | 29 |
| 3.1 Paparan Data | 29 |
| 3.2 Keterlibatan Miyazaki dan Joe Hisasishi dalam Studio Ghibli..... | 43 |
| 3.3 Pengaruh Barat Pada Animasi Jepang..... | 51 |
| 3.4 Perubahan Komposisi untuk penonton Amerika dalam Film <i>Laputa</i> | 60 |
| Bab IV KESIMPULAN | 70 |
| DAFTAR PUSTAKA | 72 |



DAFTAR GAMBAR

| | |
|---|----|
| Gambar 1: Instrumen Musik <i>Fue</i> dan <i>Taiko</i> | 35 |
| Gambar 2: Hayao Miyazaki | 35 |
| Gambar 3: Poster Film <i>My Neighbor Totoro</i> | 36 |
| Gambar 4: Poster Film <i>Princess Mononoke</i> | 37 |
| Gambar 5: Poster Film <i>Spirited Away</i> | 38 |
| Gambar 6: Joe Hisaishi | 42 |
| Gambar 7: Foto Ansambel Musik <i>Hayashi</i> | 45 |
| Gambar 8: Foto Ansambel Musik <i>Hayashi</i> | 45 |
| Gambar 9: Foto Ansambel Musik <i>Hayashi</i> | 45 |
| Gambar 10: Poster Film <i>Laputa: Castle In The Sky</i> | 47 |
| Gambar 11: Melodi Menit 68:03 Versi Amerika..... | 49 |
| Gambar 12: Perubahan Skor Film pada menit 16:17 versi Amerika | 50 |
| Gambar 13: Motif Musik Tema Penjahat..... | 51 |
| Gambar 14: Skor musik tema <i>Laputa</i> nomor 2..... | 52 |
| Gambar 15: Perubahan Skor Musik Tema <i>Laputa</i> | 52 |
| Gambar 16: Skor Asli Tema anak-anak..... | 53 |
| Gambar 17: Perubahan Skor Musik Tema anak-anak..... | 53 |

DAFTAR TABEL

| |
|--|
| Tabel 1: Keterlibatan Miyazaki Hayao dan Joe Hisaishi di dalam Studio Ghibli .29 |
| Tabel 2: Pengaruh Negara Barat dalam Film-Film Studio Ghibli33 |
| Tabel 3: Bentuk dan Dampak Internasionalisasi terhadap Studio Ghibli39 |
| Tabel 4: Perbandingan hasil Internaionalisasi skor film Joe Hisaishi.....41 |

